**2016 WORLD AMATEUR TEAM CHAMPIONSHIPS**

2016年世界業餘隊際錦標賽

**HOST COUNTRY INFORMATION**

主辦國資訊

General **概述**

The Mexican Golf Federation (FMG) has the honor of hosting the prestigious 2016 World Amateur Team Championships (WATC) in September 2016 in Riviera Maya, Quintana Roo, Mexico. 墨西哥高協很榮幸於加勒比海金塔那羅州的卡曼海灘主辦2016年世界業餘隊際錦標賽。

The 2016 WATC golf courses are Mayakoba El Camaleon Golf Club and Iberostar Playa Paraiso

Golf Club, both located approximately 40 minutes from Cancun International Airport (CUN).賽事假Mayakoba El Camaleon 及 Iberostar Playa Paraiso 兩座球場舉行，距離坎昆國際機場約40分鐘車程。

The Championship Organizing Committee is pleased to forward the following event details in

preparation for the Championships in Riviera Maya. 比賽委員會很樂意傳送下列資訊，作為參賽準備。

The Riviera Maya is one of the most beautiful areas in the Caribbean. It extends about 130 kilometers along the coast from the south of Cancun Airport to the village of Tulum. 卡曼海灘是加勒比海風景最美的區域之一，海岸線長130公里，從坎昆機場南部延伸至圖倫的村落。

Championship Dates **比賽日期**

The dates for the Championships are as follows:

**Espirito Santo Trophy (Women)** 女子聖托盃

Mayakoba El Camaleon Golf Club and Iberostar Playa Paraiso Golf Club 兩座球場

Championship: Wednesday 14th – Saturday 17th September 2016 比賽日：9月14-17日

Reserve day: Sunday 18th September 2016 順延預備日：9月18日

**Eisenhower Trophy (Men)** 男子艾森豪盃

Mayakoba El Camaleon Golf Club and Iberostar Playa Paraiso Golf Club 兩座球場

Championship: Wednesday 21st – Saturday 24th September 2016 比賽日：9月21-24日

Reserve day: Sunday 25th September 2016 順延預備日：9月25日

Team Registration **隊伍報到**

Team registration is located at Iberostar Convention Center – Foyer 3 at the following times:

**ESPIRITO SANTO TROPHY** 女子聖托盃

Saturday 10th September 2016 10:00 am – 6:00 pm 9月10日 (週六) 上午10:00 – 下午6:00

Sunday 11th September 2016 8:00 am – 6:00 pm 9月11日 (週日) 上午8:00 – 下午6:00

**EISENHOWER TROPHY** 男子艾森豪盃

Saturday 17th September 2016 9:00 am - 5:00 pm 9月17日 (週六) 上午9:00 – 下午5:00

Sunday 18th September 2016 8:00 am - 6:00 pm 9月18日 (週日) 上午8:00 – 下午6:00

NOTE: Teams will not be allowed to play a practice round if they have not registered. All Team

members (i.e., Captain and Players) must be present together at registration. 註：若未完成報到手續將不准參加練習。報到時，隊伍所有成員(即領隊、選手)必須全員到齊。

To inform IGF of unforseen travel delay please send an email to [**WATC@igfmail.org**](mailto:WATC@igfmail.org)若旅途有意外延誤，請以電郵通知國際高總。

PRACTICE ROUNDS **練習**

Team practice rounds for the Espirito Santo Trophy will be on Monday 12 and Tuesday 13

September. Team practice rounds for the Eisenhower Trophy will be on Monday 19 and

Tuesday 20 September. Each team will be assigned one practice round time on each course.

Practice round schedules will be allocated by the IGF; requests for specific times/courses will

not be accepted. Teams missing their assigned practice round times will not be permitted

to play at another time unless there are exceptional circumstances, in which case any

changes must be approved by the IGF in advance. Please note that it will not be considered

exceptional circumstances if players/teams choose to travel on practice round days. Further,

if inclement weather causes delay or cancellation of a practice round, that round will not be

re-scheduled. 女子聖托盃練習日為9月12-13日，男子艾森豪盃9月19-20日。各隊都會被安排在兩座球場各練習一回合，時間由國際高總排定，不得要求特別選定時間或球場。錯過排定的練習時間將不允許改時，除非因特殊情況，但必須經國際高總事先同意。若有選手或隊伍在練習當天才抵達，不會被認作是特殊情況。另外，若因惡劣天氣導致練習延誤或取消，該回合練習將不再另外安排。

CADDIES **桿弟**

Caddies are not permitted during the Championships. Players may carry their own bags or use

trolleys, which are available on a complimentary basis. 比賽不允許使用桿弟，選手可自揹或使用拖車，拖車可免費提供。

VENUES **比賽球場**

球場一：**MAYAKOBA EL CAMALEON GOLF CLUB**

地址：**ADDRESS:** Carretera Federal Cancún-Playa del Carmen Km. 298, Playa del Carmen,

Solidaridad, Quintana Roo, México, C.P. 77710

官網：**WEBSITE: www.mayakoba.com**

飯店數：**TOTAL NUMBER OF HOLES AT THIS FACILITY:** 18

球場型態：**TYPE OF COURSE:** Resort 休閒度假型

原設計人：**ORIGINAL ARCHITECT:** Greg Norman

開幕年份：**YEAR OPENED:** 2005

男子暫定碼數/標準桿：**PROVISIONAL DISTANCE AND PAR FROM EINSENHOWER TEES:** 6,978 yds, 6,377 meters / Par 71

女子暫定碼數/標準桿：**PROVISIONAL DISTANCE AND PAR FROM ESPIRITO SANTO TEES:** 6,328 yds, 5,784 meters / Par 72

草種：**TYPES OF GRASSES:** Sea Isle 1 seashore paspalum 海島1海岸百喜草

球場二：**IBEROSTAR PLAYA PARAISO GOLF CLUB**

地址：**ADDRESS:** Carretera Chetumal-Cancún km. 309, Playa Paraíso, Quintana Roo, México

官網：**WEBSITE: http://golf.iberostar.com/en/riviera-maya/golf-courses/iberostar-playa-paraiso-golf-club**

飯店數：**TOTAL NUMBER OF HOLES AT THIS FACILITY:** 18

球場型態：**TYPE OF COURSE:** Resort 休閒度假型

原設計人：**ORIGINAL ARCHITECT:** P.B. Dye

開幕年份：**YEAR OPENED:** 2005

男子暫定碼數/標準桿：**PROVISIONAL DISTANCE AND PAR FROM EINSENHOWER TEES:** 6,709 yds, 6,133 meters / Par 72

女子暫定碼數/標準桿：**PROVISIONAL DISTANCE AND PAR FROM ESPIRITO SANTO TEES:** 6,147 yds, 5,619 meters / Par 72

草種：**TYPES OF GRASSES:** Sea Isle 1 seashore paspalum, except for the putting greens which are

Sea Isle 2000 seashore paspalum 海島1海岸百喜草，果嶺為海島2000海岸百喜草

OFFICIAL CHAMPIONSHIP HOTELS **指定飯店資訊**

Fairmont Mayakoba and The Iberostar Riviera Maya Complex including Iberostar Paraiso Maya, Iberostar Paraiso Lindo and Iberostar Paraiso Beach, have been designated as the “Official Championship Hotels” for the 2016 World Amateur Team Championships. 四家指定飯店

The Fairmont Mayakoba is in the same Complex as Mayakoba El Camaleon Golf Club. Iberostar Paraiso Beach, Paraiso Lindo and Paraiso Maya are in the same Complex as Iberostar Playa Paraiso Golf Club. Fairmont Mayakoba與 Mayakoba El Camaleon球場為同一集團，Iberstar Paraiso Beach, Paraiso Lindo 及Paraiso Maya 與 Iberostar Playa Paraiso球場為同一集團。

Please note that, to secure rooms, reservations must be made by Thursday June 30th 2016 (payment will also be due at this time). After Thursday June 30th 2016, the room block will be released and reservations will be on an availability basis only. 為確保訂房，請於6月30日前上網登記並付清款項，之後房間將釋出，不再保留。

When making your reservation, please keep in mind that there is a reserve day at the end of each championship, which will be utilised if the competition is unable to conclude in four days. The reserve day will be Sunday September 18th 2016 for the women’s championship and Sunday September 25th 2016 for the men’s championship. Please ensure you plan your departure after the reserve day. 訂房要包括延長預備日，四天若未能完賽將會延長，女子組預備日9/18，男子組9/25，確定要在預備日之後再返國。

To make a reservation, use the **Online Reservation System** or return the **Booking Form** by Thursday June 30th at the latest. Should you need assistance with your booking, please contact us by e-mail or by phone: **2016WATC@kgroup.com.mx**, +52 999 944 65 11 |+52 999 941 54 66

FAIRMONT MAYAKOBA **飯店一**

A master planned luxury resort within 240 acres of tropical forest intersected by crystal clear waterways and surrounded by a pristine Caribbean shoreline, the Mayakoba resort community is located 40 miles / 65 km south of Cancun near the town of Playa del Carmen, in Mexico’s fabled Riviera Maya. Known as the Venice of the Caribbean, at Fairmont Mayakoba you will live a unique resort experience. It is in the same Complex of El Camaleon Golf Club. The IGF Biennial Meeting will take place at this hotel. 豪華休閒旅館佔地240英畝，熱帶雨林和晶瑩水道交錯，周遭為原始加勒比海海岸，位於坎昆南方65公里，是加勒比海的威尼斯，可享獨特的休閒體驗，與El Camaleon球場為同一集團，雙年會在此舉行。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **CODE** | **FAIRMONT MAYAKOBA 房型** | **OCCUPANCY人數** | **RATE房價** |
| A | **Fairmont Room** *One King Size Bed* | 1 | USD 272.00 |
| B | **Fairmont Room** *One King Size Bed* | 2 | USD 318.00 |
| C | **Fairmont Room** *Two Double Size Beds* | 2 | USD 318.00 |
| D | **Deluxe Casita** *One King Size Bed* | 1 | USD 295.00 |
| E | **Deluxe Casita** *One King Size Bed* | 2 | USD 342.00 |
| F | **Deluxe Casita** *Two Double Size Beds* | 2 | USD 342.00 |

• Rate per room per night. Includes Buffet Breakfast, Taxes, Resort Fee (Tips for bell boys and maids, internal transportation personnel) and Wifi. 每晚房價含自助早餐、稅、休閒設施費(門房、清潔婦、行李搬運)及網路費。

• We will take notice of all your accommodation requirements during reservation process, however please consider that you may get a Two Double Size Beds room if no more One King Size Bed rooms are available. 訂房會依據需求，但若單人大床已訂滿，會改訂雙床房間。

IBEROSTAR PLAYA PARAISO GOLF & SPA RESORT

The Iberostar Playa Paraiso Golf & Spa Resort is a complex located in the center of the Riviera Maya. Paraiso Maya, Paraiso Lindo and Paraiso Beach are the hotels selected for the WATC. They all offer magnificent locations with marvelous views and walking access to the Iberostar Playa Paraiso Golf Club. In addition, hotel personnel provide top-notch exquisite service, the rooms are spacious and elegant and the cuisine and entertainment options will ensure that your stay will be everything you had dreamed. They all offer free WiFi. Iberostar Playa Raraiso球場集團位於卡曼海灘中心，集團的三家飯店Paraiso Maya, Paraiso Lindo and Paraiso Beach被選為指定飯店，地點和景觀俱佳，到球場步行即可。此外飯店人員提供精緻服務，房間寬敞雅致，多種美食和娛樂設施可供選擇，一切都令人嚮往。三家飯店都提供免費上網。

IBEROSTAR PARAISO BEACH **飯店二**

The Iberostar Paraíso Beach is a 5-star all-inclusive family hotel with a distinctive Mexican colonial style. This impressive hotel is located in Playa Paraíso, the center of Mexico’s Mayan Riviera. The hotel’s decor includes furnishings that are true works of art and the lobby is adorned with marvelous wooden carvings. It is in the same Complex of Iberostar Playa Paraiso Golf Club. 為五星級全套家庭式飯店，有特殊的墨西哥殖民時期特色，位於卡曼海灘中心，飯店的裝飾及陳設有如藝術作品，大廳有令人讚嘆的木雕，屬Iberostar Playa Paraiso球場集團。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **CODE** | **FAIRMONT MAYAKOBA** | **OCCUPANCY人數** | **RATE房價** |
| G | **Iberostar Paraiso Beach** *One King Size Bed* | 1 | USD 133.00 |
| H | **Iberostar Paraiso Beach** *One King Size Bed* | 2 | USD 185.00 |
| I | **Iberostar Paraiso Beach** *Two Double Size Beds* | 2 | USD 185.00 |
| J | **Iberostar Paraiso Beach** *Two Double Size Beds* | 3 | USD 253.00 |
| K | **Iberostar Paraiso Beach** *Two Double Size Beds* | 4 | USD 323.00 |

• Rate per room per night. All Inclusive Plan (Maid service and luggage | Minibar with sodas, bottled water | Breakfast, lunch and dinner buffet at set times. You have access to the restaurants in Paraiso Beach and Paraiso Mar Hotels | Specialty restaurant for dinner, reservations required, at set times | Snacks at the pool, at set times | Snacks on the beach at fixed times | Room Service | Unlimited service national and international alcoholic beverages. Alcoholic beverages are only for 18+ Age | Waiter service at the pools and the beach | Entertainment with live music every night | Access to gym, tennis courts | Recreational activities planned daily | Wifi). 每晚房價，全套式方案含清潔婦、行李搬運、mini吧、礦泉水、固定時間早午晚自助餐。另可使用Paraiso Beach 和Paraiso Mar Hotel餐廳，用餐有固定時間，晚餐需預訂。泳池畔及海邊用點心也有固定時間、客房餐飲服務、無限國內外飲料暢飲、含酒精飲料限於18歲以上者使用、池畔及海邊餐飲服務、每晚有現場音樂、可使用健身房/網球場/娛樂設施、有網路。

• We will take notice of all your accommodation requirements during reservation process, however please consider that you may get a Two Double Size Beds room if no more One King Size Bed rooms are available. 訂房會依據需求，但若單人大床已訂滿，會改訂雙床房間。

IBEROSTAR PARAISO LINDO **飯店三**

The Iberostar Paraiso Lindo is a luxurious and elegant hotel on the Riviera Maya. Located right on the beach between Cancun and Playa del Carmen, this 5-star All-Inclusive resort has amazingly beautiful traditional architecture in a rich natural environment. The best entertainment services and an exquisite gastronomy make it the best choice for an unforgettable experience. It is in the same Complex of Iberostar Playa Paraiso Golf Club. 此為卡曼海灘區豪華精緻、五星級全套式旅館，豐富的自然環境圍繞著華麗傳統的建築。有最佳的招待服務及精緻美食，讓居住於此成為難忘的經驗，屬 Iberostar Playa Paraiso球場集團。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **CODE** | **FAIRMONT MAYAKOBA** | **OCCUPANCY人數** | **RATE房價** |
| L | **Iberostar Paraiso Lindo** *One King Size Bed* | 1 | USD 156.00 |
| M | **Iberostar Paraiso Lindo** *One King Size Bed* | 2 | USD 231.00 |
| N | **Iberostar Paraiso Lindo** *Two Double Size Beds* | 2 | USD 231.00 |
| O | **Iberostar Paraiso Lindo** *Two Double Size Beds* | 3 | USD 319.00 |

• Rate per room per night. All Inclusive Plan (Maid service and luggage | Minibar with sodas, bottled water | Breakfast, lunch and dinner buffet at set times. You have access to the restaurants in Paraiso Lindo, Beach and Mar Hotels | Specialty restaurant for dinner, reservations required, at set times | Snacks at the pool, at set times | Snacks on the beach at fixed times | Room Service | Unlimited service national and international alcoholic beverages. Alcoholic beverages are only for 18+ Age | Waiter service at the pools and the beach | Entertainment with live music every night | Access to gym, tennis courts | Recreational activities planned daily | Wifi). 每晚房價，全套式方案含清潔婦、搬運行李、mini吧、礦泉水、固定時間早午晚自助餐。另可使用Paraiso Lindo， Beach 和Mar Hotel餐廳，用餐有固定時間，晚餐需預訂。泳池畔及海邊用點心也有固定時間、客房餐飲服務、無限國內外飲料暢飲、含酒精飲料限於18歲以上者使用、池畔及海邊餐飲服務，每晚有現場音樂、可使用健身房/網球場/娛樂設施、有網路。

• We will take notice of all your accommodation requirements during reservation process, however please consider that you may get a Two Double Size Beds room if no more One King Size Bed rooms are available. 訂房會依據需求，但若單人大床已訂滿，會改訂雙床房間。

IBEROSTAR PARAISO MAYA **飯店四**

Located right on the beach between Cancun and Playa del Carmen, on the Riviera Maya, the Iberostar Paraiso Maya hotel is a 5-star All-Inclusive accommodation with the best sports, gastronomy and entertainment. Two stunning statues greet guests at the reception area of Iberostar Paraiso Maya hotel. Traditional Mayan decor brings great beauty to this hotel that features much Mayan art and ruins. It is in the same Complex of Iberostar Playa Paraiso Golf Club. 也在卡曼海灘區，五星級全套式旅館，有最佳的運動設施、美食、招待，大廳兩座巨大迎賓雕像，傳統瑪雅藝術及遺跡做裝飾。屬Iberostar Playa Paraiso球場集團。

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **CODE** | **FAIRMONT MAYAKOBA** | **OCCUPANCY人數** | **RATE房價** |
| Q | **Iberostar Paraiso Maya** *One King Size Bed* | 1 | USD 179.00 |
| R | **Iberostar Paraiso Maya** *One King Size Bed* | 2 | USD 277.00 |
| S | **Iberostar Paraiso Maya** *Two Double Size Beds* | 2 | USD 277.00 |
| T | **Iberostar Paraiso Maya** *Two Double Size Beds* | 3 | USD 381.00 |
| U | **Iberostar Paraiso Maya** *Two Double Size Beds* | 4 | USD 485.00 |

• Rate per room per night. All Inclusive Plan (Maid service and luggage | Minibar with sodas, bottled water | Breakfast, lunch and dinner buffet at set times. You have access to the restaurants in Paraiso Maya, Lindo, Beach and Mar Hotels | Specialty restaurant for dinner, reservations required, at set times | Snacks at the pool, at set times | Snacks on the beach at fixed times | Room Service | Unlimited service national and international alcoholic beverages. Alcoholic beverages are only for 18+ Age | Waiter service at the pools and the beach | Entertainment with live music every night | Access to gym, tennis courts | Recreational activities planned daily | Wifi). 每晚房價，全套式方案含清潔婦、搬運行李、mini吧、礦泉水、固定時間早午晚自助餐。另可使用Paraiso Maya, Lindo及Beach Mar Hotel餐廳，用餐有固定時間，晚餐需預訂。泳池畔及海邊用點心也有固定時間、客房餐飲服務、無限國內外飲料暢飲、含酒精飲料限於18歲以上者使用、池畔及海邊餐飲服務，每晚有現場音樂、可使用健身房/網球場/娛樂設施、有網路。

• We will take notice of all your accommodation requirements during reservation process, however please consider that you may get a Two Double Size Beds room if no more One King Size Bed rooms are available. 訂房會依據需求，但若單人大床已訂滿，會改訂雙床房間。

CANCELLATION POLICY FOR ALL HOTELS **取消訂房**

In case of cancellations made within the time periods specified below, or non-arrival of the guest to the hotel, or departure of the guest prior to the pre-booked departure date for whatever reason, the guest must make full payment to the hotel, covering the full stay and reflecting the type of accommodation and rate specified. 沒有在下列規定時間內取消訂房、或應抵達之日未出現、或不論任何理由比原本預訂的日期提早退房，都須付全部房價。

Cancellation policy (Before scheduled check-in date): 退費規定(以預訂入住日期為準)

• 46 or more days before arrival date, all cancellations have no penalty charge入住46天以前取消,全部退費

• 30 - 45 Days before arrival date, all cancellations have a two nights penalty charge 入住30-45天前取消,罰兩天的房費

• 29 Days before arrival date all cancellations have a full stay penalty charge 入住29天前取消不退費

IMMIGRATION INFORMATION**入境資訊**

Please check the **Immigration Bureau of Mexico (Instituto Nacional de Migración) website** for advice on visa requirements prior to booking travel. Countries that require a visa are listed on this page.

For more information, please contact the Embassy of Mexico, its consulate or the representative of Mexico in your country. 在預訂行程之前，請上墨西哥移民局網站查詢是否需要辦理簽證。如需更多資訊，請聯絡貴國的墨西哥大使館、領事館或代表處。

If you need an invitation letter in order to process your visa, please contact us by e-mail or by phone [**2016WATC@kgroup.com.mx**](mailto:2016WATC@kgroup.com.mx), +52 999 944 65 11 | +52 999 941 54 66 如需邀請函辦理簽證，也請聯繫。

AIRPORT AND TRANSFERS**機場與交通**

**Cancun International Airport (CUN)** 坎昆國際機場

Cancun International Airport (CUN) is one of the busiest airports in the Caribbean and the point of entry to the “Maya World”. Every year millions of people visit Cancun and the Riviera Maya and the number of visitors is expected to increase rapidly thanks to the new megaresorts already under construction all over the area. 加勒比海最繁忙的機場之一，瑪雅文明的入口，每年數百萬遊客造訪坎昆及卡曼海灘，由於新的眾多景點已在建造，遊客數量預估還會迅速增加。

Major international airlines as well as charter airlines have direct or connecting flights to Cancun every day. Now more than ever Cancun Airport International is easily accessible from almost every major city in the world. With first class shops, restaurants and services, Cancun Airport is one of the easiest most convenient airports to fly to/from in Mexico. 坎昆機場每天有主要國際航線及包機或轉機，世界各主要城市都有班機抵達坎昆。機場有一流的商店、餐廳及服務，是抵離墨西哥最方便的城市之一。

Cancun International Airport is located 29 miles / 47 km (36 min) from Mayakoba Resort and 22 miles / 36 km (27 min) from Iberostar Resort. 機場距離Mayakoba球場飯店47公里36分鐘車程，距離Iberostar球場飯店36公里27分鐘車程。

WATC staff will welcome teams, Biennial Meeting Representatives and supporters upon arrival and provide transfers to the Official Championship Hotels. To help us plan for your arrival, please fill in the **Airport Transfer Booking Form** by Monday August 1st 2016 at the latest. All accompanied luggage will be transported with teams and officials on the same bus whenever possible. 大會工作人員將在機場歡迎各隊和雙年會代表，並載運至飯店。為規劃接機，請最晚在2016年8月1日前告知航班。行李盡可能放在同一巴士。

Transportation will be free of charge for Players, Team Captains, IGF Officials and Rules Officials. All others may be provided a transfer for a one way-trip fee at a cost of USD $35.00 per person in shared transportation. The **Airport Transfer Booking Form** must be completed and the payment made to guarantee the service. If you wish you can book a private transfer for a one way trip fee of USD $170.00 per vehicle (8 people max). These charges are to be paid when you book your transportation by credit card, debit card, paypal or wire transfer. 各隊選手、領隊、以及國際高爾夫總會官員和裁判免費機場接送。其他人士須自付共乘費用單程每人35美金，必須填寫表格並事先付費。專程接機每輛車單程美金170元(最多8人乘坐)，也須在預定時付款。

Should you have any questions or require further assistance, our team will be happy to assist you:

Phone: +52 999 944 65 11 | +52 999 941 54 66 e-mail: 2016WATC@kgroup.com.mx

INTERNAL TRANSPORT**境內交通**

Complimentary transport for all attendees from the official hotels to the courses and will be provided by shuttle services. Shuttle schedules will be posted at the official hotels and championship venues. Participants who are not staying at the official hotels will need to make their own transport arrangements. 提供所有與會者接駁巴士往返比賽球場和各指定飯店，巴士時刻表將公佈於各飯店和球場。若不住在指定飯店則須自行安排交通。

CAR RENTAL & PARKING SPACES**租車及停車(略)**

Internal transport at WATC will be a very efficient way to travel to and from competitions venues and we strongly encourage officials and teams to use shuttles. However, should you wish to rent a car during your stay in Mexico, please note that for visitors from most countries, an International Driving License is required. Should you need help for rental, please contact us at 2016WATC@kgroup.com.mx

Anyone driving their own vehicle may be required to show their WATC accreditation at the security entrances to the hotels. Similarly, a parking pass will be required at the security entrances to the golf courses. These parking passes and accreditation may be obtained at Team Registration.

It is worth mentioning that parking is very limited and that anyone choosing to drive a car could have to walk a long distance.

HOST COUNTRY CHAMPIONSHIP OFFICE**主辦國大會辦公室**

The Host Country Championship offices will be located at the Training Center at Mayakoba El Camaleon Golf Club (Flamboyan) and at the Iberostar Convention Center (Maya 3). The Host Country Championship offices will be operational as of Friday 9 September. The hours of operation before and between Championship days are 8:00 am to 6:00 pm. During the practice and Championship days, the offices will be open at 05:30 am and will close one hour after the end of play. Emergency contact numbers will also be available +(52) (331) 281 26 52 大會辦公室設於Mayakoba El Cmaleon球場(Flamboyan)訓練中心及Iberostar會議中心(Maya 3)，於9月9日起運作，比賽日之前及兩場賽事之間，每日早上8.00至下午6.00開放。練習日及比賽日5:30開始上班，賽後一小時下班，有緊急事項可用電話聯絡。

GALA DINNER**聯誼餐會**

A Gala Dinner for all participants will be held at the Iberostar Convention Center on Saturday September 17th 2016 held in conjunction with the closing ceremony of the Espirito Santo Trophy. The Gala Dinner provides an excellent opportunity for players, captains, Biennal Meeting Representatives, IGF officials and others to socialize, spending a pleasant evening dedicated to fellowship and goodwill with people of very diverse cultures and backgrounds. Officials of the IGF, Rules Officials, IGF Biennial Meeting Representatives, team captains and players are cordially invited as guests of the Mexican Golf Federation.

For countries which have additional officials and supporters attending the Championships and who wish to attend the Gala Dinner, please note that there will be a charge of USD $65.00 per person for any additional guests. These charges are to be paid upon arrival at Team Registration by cash or credit card.

聯誼餐會訂於9月17日於Iberostar會議中心舉行，同時也是女子聖托盃的閉幕典禮。餐會提供給選手、領隊、雙年會代表、國際高總的官員及其他人士絕佳的社交機會，和截然不同文化和背景的人士度過一個充滿友誼和善意的美好夜晚，墨西哥高協誠摯邀請國際高總的官員、裁判和雙年會代表及各國領隊和選手一同參加。各國若有額外人員欲參加，每人須付美金65元，於隊伍報到時以現金或刷卡付清。

FAREWELL RECEPTION**惜別茶會**

The Farewell Reception, hosted on a complimentary basis by the FMG, will be held in conjunction with the Men’s Closing Ceremony on 24 September 2016 at the Iberostar Convention Center. 由墨西哥高協免費招待的惜別茶會將於9月24日在Iberostar會議中心舉行，同時也是男子艾森豪盃的閉幕典禮。

CAPTAINS AND DELEGATES RECEPTION**領隊代表茶會**

Two receptions will be hosted by the FMG for Team Captains and National Federation Biennial Meeting Representatives. One will be held on the evening of Thursday 15th September and the second will be held on the evening of Thursday 22th September. Further details regarding times and venues will be communicated at a later date. 墨西哥高協將招待兩場茶會，邀請領隊及雙年會代表參加，第一場9月15日晚間，第二場9月22日晚間，詳細時間和地點另訂。

DELEGATES & DUFFERS**領隊球敘**

Following the Biennial Meeting, a friendly Tournament, exclusively for Biennial Meeting representatives will be held on Monday 19th September at Hard Rock Golf Club Riviera Maya. Participants are kindly requested to register online by Monday August 1st. Please refer to the 2016 WATC Entries Guide for registration procedure. 雙年會後9月19日將於Hard Rock球場舉辦友誼賽，僅限於雙年會代表，欲參加者務請於8月1日前上網報名。

RIVIERA MAYA IN SEPTEMBER**當地9月份天氣**

|  |  |
| --- | --- |
| **RIVIERA MAYA** | **SEPTEMBER** |
| Average Temperature 平均溫度  Average Max Temperature 平均高溫 | 27 °C / 80 °F  31 °C / 88 °F |
| Average Min Temperature 平均低溫 | 23 °C / 73 °F |
| Average Total Monthly Rain 平均降雨量 | 218 mm / 9 in |

Riviera Maya weather in September is when the hottest summer months are behind us and temperatures start to cool a little. It is still a very hot and humid climate with maximum temperatures in the low nineties and minimums at the mid 70°F range. In an average, every day of the month the temperature will exceed 80°F. Humidity levels in September range from 75-85%. And around 9 inches of rain in a typical month.

在酷暑之後，9月開始會稍微涼爽些，但仍然炎熱潮濕，高溫在30度以上，全月平均溫度在27度以上，濕度75-85%，月平均降雨量218釐米是一般典型數值。

This 9 inches of rain typically falls over a total of 7 days, meaning that 23 days of the month are typically rain free. So you can figure out from those figures that it doesn’t rain that often but when it does rain it rains heavily. Those 7 rainy days are likely to be spread fairly evenly throughout the month rather than being one whole consecutive week of rain. Despite the rainfall, the destination enjoys an average of nine hours of sunshine each day. 降雨量218釐米通常會在總共7天內下完，另外23天無雨，由此可知不會常有雨，但一旦下雨就會是豪雨。有雨的這7天會非常平均的分布在一個月內，不會一整週連續下雨。儘管有雨，每天仍有平均9小時有太陽。

2016 HOST ORGANIZATION**主辦單位**

**MEXICAN GOLF FEDERATION** 墨西哥高協

**(FEDERACIÓN MEXICANA DE GOLF | FMG)**

Av. Insurgentes Sur 1605 Piso 10 Torre Mural

Col. San José Insurgentes

C.P. 03900 Mexico, D.F.

Phone +52 (55) 1084 2170

Fax +52 (55) 1084 2179

**FMG EXECUTIVE COMMITTEE:** 理監事會

**President:** 理事長

Pablo Suinaga Cardenas

**Vice Presidents:** 副理事長

Miguel Ganem Estevez

Jorge Robleda Moguel

Jerry Stern Gervitz

**Secretary:** 秘書

Jorge Coghlan Sariñana

**Treasurer:** 財務

Ignacio Ruiz Torres

**Legal representative:** 法務

Gabriel Camarena Morales

**FMG Board Members:** 理監事

Carlos Ortiz Batanero

Luis Felipe Maymon Cerisola

Miguel Ruiz Galindo

Dr. José Luis Simbeck y Escobedo

Benjamín Salinas Sada

Víctor Adames Paz

Ana Luisa Hernandez Acosta

Dolores Cederborg

Jorge Yañez Barrios

Guillermo Davila Valdez

Rafael Magaña Reyes

Aurelio Martínez Flores

Jose G. Yapur Rucos

Fernando Lemmen-Meyer Sandoval

(Asociación de Golf del Sureste)

PAYMENTS**付款**

Local currency is Mexican Peso. Hotels and Golf Clubs accept American Dollar and Mexican Peso and all major credit cards. ATMs will be available at the main lobby of Fairmont Mayakoba, at the Shopping area in Iberostar Resort and at the front desk of Iberostar Paraiso Beach, Iberostar Paraiso Lindo and Iberostar Paraiso Maya. 當地使用墨西哥披索，飯店和球場只接受美金和披索現金或知名信用卡，四家指定飯店櫃檯和Iberostar購物中心有提款機。

CURRENCY EXCHANGE**外幣兌換**

The best option for money exchange is upon arrival at Cancun International Airport, as there are many options for money exchange inside the Airport.

At Fairmont Mayakoba, guests can exchange up to $1,500 USD for Mexican Pesos per month, at the hotel’s exchange rate of the day. A copy of a valid passport is required to complete the transaction.

Iberostar Paraiso Maya, Iberostar Paraiso Lindo and Iberostar Paraiso Beach guests can exchange up to $1,500 USD for Mexican Pesos per person per stay, at the hotel’s exchange rate of the day. A copy of a valid passport is required to complete the transaction. 最好在坎昆機場內兌換。指定飯店兌換上限為整個月或每人此趟行程總共只能兌換1500美金，需要提供護照影本。

INSURANCE**保險**

All visitors are advised to take out their own individual travel insurance (medical, accident, repatriation) when travelling to Mexico. Public liability insurance at all Championship venues will be covered by the Host Organization. It will be possible to buy travel insurance contacting [2016WATC@kgroup.com.mx](mailto:2016WATC@kgroup.com.mx)

建議所有到訪者自行投保個人旅遊險(醫療、意外、歸國)。主辦單位將在所有比賽場地投保公共責任險。

OTHER MATTERS**其他事項**

A special service for officials and supporters for their tourism and golfing needs will be available throughout the Championships. The service will allow you to book tee times at local golf clubs and rates will be inclusive of transportation to and from the golf course. If you do not wish to travel with your own clubs, arrangements can be made for rental sets. 為滿足領隊和隨行人員旅遊和打高爾夫的需求，主辦單位於比賽期間可提供特別服務，代預訂當地球場，費用包含往返球場的車資。若不想攜帶球桿也可在球場租用。

**MEXICAN GOLF FEDERATION** 墨西哥高協

Person in charge 本業務承辦人

**Federico Valdez**

fvaldez@fmg.org.mx

The Mexican Golf Federation will make every effort to ensure that your visit to Riviera Maya is a memorable experience. Should you have any particular areas of interest, please let us know and we will make every effort to meet your request. In the meantime, should you need further clarification, please do not hesitate to contact us at **2016WATC@kgroup.com.mx**

Should any teams wish to visit the courses prior to the Championships, they are advised to contact the FMG in advance at [**2016WATC@kgroup.com.mx**](mailto:2016WATC@kgroup.com.mx)墨西哥高協將盡全力讓所有隊伍的此行成為難忘的回憶，如有特殊要求，墨西哥高協將盡力滿足所需。如有任何問題需要進一步釐清，也請聯絡。

SHIPPING**寄送**

We strongly advise you to bring items with you whenever possible. There is a risk of delay in international shipping and customs. For those who decide to ship, please make sure to allow plenty of time. Please note that IGF and FMG have no control over international shipping and customs practices in Mexico, and make no guarantees of being able to assist in case of delay. If you must ship items, please contact Customs Brokerage Agency Cervera for further advice. 強烈建議自行攜帶物品入境，寄送物品有延誤的風險，且務必要提早，國際高總和墨西哥高協無法掌控寄送及海關作業時間，有延誤也不保證能協助。

**Customs Brokerage Agency Cervera** 如必須寄送請聯絡此公司辦理。

SMZA 311 MZA 26 LOTE 9 CASA 5 INT. 1 Calle Los Pinos

Cancún Benito Juárez, Quintana Roo, México C.P. 77560

**cancun@cervera.com.mx**

Tel.: +52(998) 882-0888 Fax: +52 (998) 882-0888